



**CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
MRC LA VALLÉE-DE-LA-GATINEAU
MUNICIPALITÉ DE CANTON DE LOW**

À une séance ordinaire du Conseil de la Municipalité de Canton de Low, tenue le 2 août, 2021 à 19h00 en la salle du Conseil, sise au 4C, chemin d'Amour, Canton de Low au code municipal, sont présents la mairesse, Carole Robert, mesdames les conseillères Joanne Mayer, Maureen Rice, Anne Bélisle et monsieur les conseillers Ghyslain Robert et Luc Thivierge formant quorum sous la présidence de madame la mairesse.

Madame Joanne Owens, Directrice générale et secrétaire-trésorière est aussi présente, agit à titre de greffière et avise le Conseil que :

- La réunion (sur Zoom) est enregistrée tel que prescrit par la loi et que cet enregistrement sera disponible pour les citoyennes et citoyens sur le site web de la Municipalité.

Ouverture de la séance ordinaire du 2 août 2021 -1

Madame la mairesse Carole Robert, ouvre la séance ordinaire à 19h00 après constatation du quorum.

Affaires découlant de la réunion précédente - 2

172-08-2021

Adoption de l'ordre du jour – Séance ordinaire du 2 août 2021- 3

1- Administration

1. Ouverture de la séance ordinaire 2 août 2021;
2. Affaires découlant de la réunion précédente ;
3. Adoption de l'ordre du jour de la séance du 2 août 2021;
4. Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du 5 juillet 2021;
5. Dépôt du rapport de madame la Mairesse ;
6. Dépôt du rapport du comité d'administration ;
7. Acceptation des comptes à payer du 22 juin 2021 au 21 juillet 2021;
8. Autorisation de procéder à un appel d'offres - vérificateur externe pour les années financières 2021 et 2022 avec option d'une année supplémentaire;
9. Rémunération du personnel électoral;
10. Élection municipale du 7 novembre 2021 – délégation de pouvoir au président d'élection d'engager des dépenses et de déboursier la rémunération du personnel d'élection;
11. Information et questions se rapportant à l'administration.

2 - Sécurité publique

1. Dépôt du rapport du comité de sécurité publique;
2. Demande pour qu'Hydro-Québec soumette un plan pour la maîtrise de la végétation dans la municipalité Canton de Low;
3. Information et questions se rapportant à la sécurité publique.

3 - Travaux publics

1. Dépôt du rapport du comité de travaux publics;
2. Convention d'aide financière - Programme d'aide à la voirie locale (PAVL) – volet entretien des routes locales – 2021;
3. Programme de la taxe sur l'essence et de la contribution du Québec (TECQ) 2019-2023 – Financement supplémentaire;
4. Abrogation de la résolution 140-06-2021;
5. Résultats d'appel d'offres sur invitation : chemin McDonald entre le 701 et 713
6. Information et questions se rapportant aux travaux publics.

4 - Environnement (Hygiène du milieu)

1. Dépôt du rapport du comité d'environnement;
2. Information et questions se rapportant à l'environnement.

5 - Urbanisme



1. Dépôt du rapport du comité d'urbanisme;
 2. Place subventionnées en services de garde en milieu rural;
 3. Information et questions se rapportant à l'urbanisme.
- 6 - Loisirs et culture et communications**
1. Dépôt du rapport du comité de Loisirs et culture et communication;
 2. Appui – aréna du centre de la Gatineau pour le programme de soutien aux infrastructures sportives et récréatives de petite envergure (PSISRPE);
 3. Lettre d'appui aréna du centre de la Gatineau pour projet de financement;
 4. Mis à jour des logiciels Windows et Office pour la bibliothèque;
 5. Information et questions se rapportant aux Loisirs, Cultures et Communications.
- 7- Varia**
- 8 – Correspondance**
- 9 - Période de questions**
- 10 - Clôture et levée de la séance ordinaire du 2 août 2021**

Donné à la municipalité de Canton de Low, ce 2 août 2021 ;

PROPOSÉ par conseiller Luc Thivierge
APPUYÉ par conseillère Maureen Rice

ET RÉSOLU par les membres présents du Conseil, d'adopter l'ordre du jour de la séance ordinaire du 2 août 2021 tel que déposé par la directrice générale et secrétaire-trésorière.

		Oui	Non	Abstention	Absent
Carole Robert	Mairesse	X			
Joanne Mayer	Siège # 1	X			
Maureen Rice	Siège # 2	X			
Anne Bélisle	Siège # 3	X			
Luc Thivierge	Siège # 4	X			
Vacant	Siège # 5				
Ghyslain Robert	Siège # 6	X			

Adoptée

173-08-2021

ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU 5 JUILLET 2021 - 4

PROPOSÉ par conseillère Maureen Rice
APPUYÉ par conseillère Joanne Mayer

ET RÉSOLU par les membres présents du Conseil, d'adopter le procès-verbal de la séance ordinaire du 5 juillet 2021 déposé par la directrice générale et secrétaire-trésorière en notant que le montant total des dépenses du mois est réduit de 627.91 pour un montant total de 175,460.23\$ à la suite d'une erreur d'avis de factures non payer de la ville de Gatineau.

		Oui	Non	Abstention	Absent
Carole Robert	Mairesse	X			
Joanne Mayer	Siège # 1	X			
Maureen Rice	Siège # 2	X			
Anne Bélisle	Siège # 3	X			
Luc Thivierge	Siège # 4	X			
Vacant	Siège # 5				
Ghyslain Robert	Siège # 6			X	

Adoptée



DÉPÔT DU RAPPORT DE MADAME LA MAIRESSE – 5

Madame la Mairesse dépose son rapport

DÉPÔT DU RAPPORT DU COMITÉ D'ADMINISTRATION – 6

Comité d'administration dépose leur rapport

174-08-2021

**ACCEPTATION DES COMPTES À PAYER DU 22 JUIN 2021 AU 21
JUILLET 2021- 7**

fournisseur	montant	description
Joanne Owens	50.00	Allocation cellulaire DG juin-juillet 2021
	\$	
Renée-Pier Philippe	29.04	Frais de déplacement Desjardins Gracefield dépôts
	\$	
	45.76	Frais de déplacement SAAQ pour plaque perdue Western Star 2015
	\$	
	13.44	Frais pour courrier recommandé
	\$	
	13.44	Frais pour courrier recommandé
	\$	
Groupe CLR	712.85	Location de site La Pêche et Ste-Marie
	\$	
	476.25	Bail de location 48 mois Réso #097-05-2020
	\$	
	487.93	Bail de location 48 mois Réso #098-05-2020
	\$	
Konica Minolta	249.14	Frais mensuels location photocopieuse juillet 2021
	\$	
	249.14	Frais mensuels location photocopieuse août 2021
	\$	
	14.76	Frais d'entretien période du 1er avril au 30 juin 2021
	\$	
	1,174.30	Frais d'entretien période du 1er avril au 30 juin 2021
	\$	
Pièces d'auto Kelly	91.75	Bearing kits SSI
	\$	
	(45.88) \$	Crédit pour retour bearing kits SSI
	\$	
	393.97	Urée, huile scie à chaîne et batterie pick up 2014 voirie
	\$	
Centre de rénovation Home Hardware	2,937.60	Géotextile et quincaillerie pour travaux TECQ chemin McDonald
	\$	
	50.59	Quincaillerie pour entretien ponceaux TECQ McDonald
	\$	
	47.14	Quincaillerie pour entretien ponceaux TECQ McDonald
	\$	
	781.83	2 ponceaux pour travaux TECQ chemin McDonald
	\$	
Quincaillerie R Cube	86.64	Chaines pour scie à chaîne voirie
	\$	
Ryan Draper	135.00	Allocation pour achat de bottes de travail voirie - Remboursable 135\$ Réso #121-06-2017
	\$	
Ronald O'Connor	290.60	Matériel MG-20 pour travaux chemin Fieldville
	\$	
	283.81	Matériel MG-20 pour travaux gestion des eaux de surface
	\$	
	2,558.72	Matériel MG-20 pour travaux chemin Fieldville
	\$	
	5,676.14	Matériel MG-20 pour travaux chemin du Lac Pike
	\$	
	448.99	Matériel MG-20 pour travaux remplacement ponceau
	\$	
Inservio Inc.	183.96	Frais mensuels pour utilisation CitCom juillet 2021
	\$	
Municipalité de Denholm	13,385.85	Frais mois de juillet 2021 entente ordures et recyclage
	\$	
E.R. Legros Construction	793.33	Location d'un camion 10 roues 7.5 heures travaux chemin du Lac Pike
	\$	
Laurentide Re/Sources	1,112.55	Collecte RDD 1546 kg
	\$	
Hamilton Chevrolet Buick GMC Ltée	220.75	Entretien GMC Sierra 2009 voirie
	\$	
MRC Vallée de la Gatineau	85,510.00	Quote Part MRCVG 3e versement 2021
	\$	
DHC Avocats	685.61	Honoraires de perception de taxes
	\$	
	97.73	Honoraires professionnels pour période se terminant le 30 juin 2021
	\$	
	-	Honoraires professionnels pour période se terminant le 30 juin 2021
	\$	
	54.62	Honoraires de perception de taxes
	\$	
	184.78	Honoraires de perception de taxes
	\$	



Ville de Gatineau	\$	398.31	Frais d'analyse laboratoire mai 2021	
	\$	157.32	Frais d'analyse laboratoire juin 2021	
Centre de téléphonie mobile Gatineau	\$	23.00	Portatif VHF avril 2021	
	\$	91.98	Temps d'onde Lac Ste-Marie avril 2021	
	\$	23.00	Portatif VHF juillet 2021	
	\$	91.98	Temps d'onde Lac Ste-Marie juillet 2021	
	\$	340.94	Pierre pour travaux chemin McDonald TECQ	
	\$	2,158.91	Asphalte froide Propatch chemins divers voirie 12.56 tonnes	
Carrière Clément Tremblay et Fils	\$	662.39	Pierre pour travaux chemin divers 46.8 tonnes voirie	
	\$	335.57	Pierre pour travaux chemin divers 23.71 tonnes voirie	
	\$	384.94	0 3/4 chemins divers 24.8 tonnes voirie	
	\$	1,129.96	Concassé chemins divers 73.92 tonnes voirie	
	\$	281.05	Entretien scie à chaîne SSI	
	Transports A & S Cousineau	\$	874.85	Dust blanche et MG-20 chemins divers voirie
		\$	631.51	MG-20 pour travaux divers voirie
\$		1,655.64	Échantillonnage d'eau juin 2021 3 sites	
EFKL Inc.	\$	1,655.64	Échantillonnage d'eau juin 2021 3 sites	
Simon Parisien Inc.	\$	1,655.64	Échantillonnage d'eau juin 2021 3 sites	
	Ray Thompson Trucking Ltd.	\$	362.17	Location camion 3h pour travaux chemin Simon et McDonald
		\$	905.43	Location camion 7.5h pour travaux chemin du Lac Pike
\$		845.07	Location camion 7h pour travaux fossés chemins divers	
Gascon Équipement Enr.	\$	195.46	Vidange toilette portative 2021-07-21	
Sel Warwick Inc.	\$	10,796.15	Achat de calcium 1000kg entretien chemins divers	
	\$	112.57	Tarif IPA 4.45\$ par utilisateur	
Matériaux Lac Ste-Marie	\$	753.19	2 ponceaux pour travaux TECQ chemin McDonald	
	\$	8,439.88	Ponceaux et quincaillerie pour travaux TECQ chemin McDonald	
	\$	131.06	Bois et quincaillerie travaux voirie	
	\$	426.78	Entretien véhicule...	
Serge Rice	\$	426.78	Entretien véhicule...	
Battleshield Industries Ltd.	\$	1,402.69	Épreuve ULC pour pompes 2021 SSI	
	Terracube	\$	1,029.42	Location conteneur 40 verges 7 juillet 2021
\$		790.06	Location conteneur 30 verges 7 juillet 2021	
Mani-Tech	\$	358.03	Frais annuels centrale d'alarme et rapport entrée sortie - période du 15 août 2021 au 14 août 2022	
Service de pneus K&S Kelly	\$	600.17	Entretien pneus véhicule...	
Mazout Bélanger	(7.48) \$		Pour frais de livraison en trop facture 01309192	
	(114.92) \$		Pour frais de livraison en trop facture 01303051	
	\$	702.09	Essence sans plomb E10 546.2 litres garage municipal	
	\$	386.28	Diesel clair saisonnier 329.7 litres caserne	
	\$	557.92	Essence sans plomb E10 435.6 litres garage municipal	
	\$	1,306.43	Diesel clair saisonnier 1115.1 litres garage municipal	
	\$	2,910.77	Diesel clair saisonnier 2462.7 litres caserne	
	\$	436.91	Cotisation COMBEQ adhésion 1er membre 2021	
Val des Monts	\$	5,500.00	Bateaux PRINCECRAFT - résolution - # 136-06-2021	
Total	\$	169,205.25		
fournisseur		montant	description	

Bell Mobilité	\$	20.12	Frais mensuels juin 2021 modem 8193602522 - Bureau municipal
	\$	48.25	Frais mensuels juin 2021 cell urgence voirie et acqueduc
	\$	34.50	Frais mensuels juin 2021 partage modem radio La Pêche
	\$	34.50	Frais mensuels juin 2021 partage modem radio Lac Ste-Marie
	\$	307.17	Solde reporté depuis 2020 à payer
Visa admin **7014	\$	22.60	Frais mensuel Storm Internet juin 2021 - Web Hosting & Mail aliasing
	\$	22.98	Frais Acrobat Pro DC Adobe
	\$	423.11	Achat timbres Poste Canada
	\$	23.00	Frais mensuels Zoom du 18 juin au 17 juillet 2021
	\$	248.73	Commande Staples fournitures de bureau
	\$	40.23	Commande Staples fournitures de bureau
Visa voirie **0018	\$	29.94	Achat eau et Gatorade voirie
Visa Incendie **1016	\$	62.30	Achat repas pompiers suite à appel d'urgence
	\$	91.58	Huile entretien véhicules SSI
	\$	18.90	Matériel pour cours matières dangereuses SSI
	\$	66.66	Quincaillerie SSI
Total incompressible		1,494.57 \$	
Total des factures		170,699.82 \$	
Factures paiement direct			
assurance vie		3,839.07 \$	
lenevo		668.94 \$	
Mensualité Western Star 2018		3,931.97 \$	
Mensualité Nivelueuse 2018		5,769.93 \$	
Total paiement direct		14,209.91 \$	
Salaire du 22 juin au 21 juillet 2021		38,201.11 \$	
Total des dépenses du mois		223,110.84 \$	

ATTENDU QUE la liste des comptes à payer pour la présente séance a été vérifiée par madame la Mairesse ;

PAR CONSÉQUENT, il est

PROPOSÉ par conseiller Ghyslain Robert
APPUYÉ par conseillère Joanne Mayer

ET RÉSOLU par les membres présents du Conseil, d'approuver les comptes à payer tel que déposé par la directrice générale et secrétaire-trésorière au montant de **223,110.84 \$**

		Oui	Non	Abstention	Absent
Carole Robert	Mairesse	X			
Joanne Mayer	Siège # 1	X			
Maureen Rice	Siège # 2	X			
Anne Bélsle	Siège # 3	X			
Luc Thivierge	Siège # 4	X			
Vacant	Siège # 5				
Ghyslain Robert	Siège # 6	X			

Adoptée

175-08-2021

**AUTORISATION DE PROCÉDER À UN APPEL D'OFFRES -
VÉRIFICATEUR EXTERNE POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES
2021 et 2022 AVEC OPTION D'UNE ANNÉE SUPPLÉMENTAIRE - 8**



CONSIDÉRANT QUE l'article 966 du Code municipal prévoit que le conseil d'une municipalité doit nommer un vérificateur externe pour au plus trois (3) exercices financiers ;

CONSIDÉRANT QUE pour des raisons de transparence et de possibilité de meilleurs coûts, il serait approprié de préparer un cahier de charges et de procéder à un appel d'offres pour l'obtention des services d'un vérificateur externe pour les années financières 2021 et 2022 ;

PAR CONSÉQUENT, il est

PROPOSÉ par conseillère Joanne Mayer

APPUYÉ par conseillère Maureen Rice

ET RÉSOLU par les membres présents du Conseil, d'autoriser l'administration municipale à prendre les démarches nécessaires pour la préparation d'un cahier de charges et de procéder à un appel d'offres sur invitation pour les services d'un vérificateur externe pour les années financières 2021 et 2022 avec option d'une année supplémentaire.

		Oui	Non	Abstention	Absent
Carole Robert	Mairesse	X			
Joanne Mayer	Siège # 1	X			
Maureen Rice	Siège # 2	X			
Anne Bélisle	Siège # 3	X			
Luc Thivierge	Siège # 4	X			
Vacant	Siège # 5				
Ghyslain Robert	Siège # 6	X			

Adoptée

176-08-2021

RÉMUNÉRATION DU PERSONNEL ÉLECTORAL - 9

ATTENDU QUE les élections municipales 2021 auront lieu le 7 novembre 2021;

ATTENDU QUE pour tenir une élection la municipalité doit embaucher du personnel électoral temporaire et le rémunérer;

ATTENDU QUE le conseil souhaite établir par résolution la rémunération du personnel électoral pour l'élection du 7 novembre 2021;

PAR CONSÉQUENT, il est

PROPOSÉ par conseiller Ghyslain Robert

APPUYÉ par conseiller Luc Thivierge

ET RÉSOLU par les membres présents du Conseil que la municipalité Canton de Low adopte le tableau suivant concernant la rémunération du personnel électoral pour l'élection du 7 novembre 2021 :

Poste	Nombre de postes	Nombre d'heures estimées	Rémunération : <i>Règlement sur le tarif des rémunérations payables lors d'élections et de référendums municipaux</i>	Taux estimé 2021*
Jour du scrutin				
Scrutateur	5	16	16,88 \$ pour chaque heure où il exerce sa fonction	1350\$
Secrétaire	5 +secrétaire d'élection	16	16,20 \$ pour chaque heure où il exerce sa fonction	1296\$
Table de vérification	3	12	13,50 \$ pour chaque heure où il exerce sa fonction	567\$
Primo	1	14	16,88 \$ pour chaque heure où il exerce sa fonction	236\$
Membres de la commission de révisions	1 rév. + Secr. D'élec + Prés.	8	18,90 \$ pour chaque heure où il exerce sa fonction	152\$
Président d'élection	1		0,436 \$ / électeur pour les 2500 premiers électeurs + 1348\$ (scrutins)	2000\$



Secrétaire d'élection	1		Les ¾ de la rémunération totale du président d'élection	1500\$
Vote par anticipation			(2 jours)	
Scrutateur	1	24	16,88 \$ pour chaque heure où il exerce sa fonction	405\$
Secrétaire	1	24	16,20 \$ pour chaque heure où il exerce sa fonction	389\$
Table de vérification	1 Scrutateur + Secrétaire d'élection+ Président	24	16,88 \$ pour chaque heure où il exerce sa fonction	405\$
* Le président d'élection et le secrétaire d'élection payé à taux fixes et inclus tous les autres postes qu'ils devront occuper.				
**Toute personne qui cumule des fonctions a le droit de recevoir la rémunération la plus élevée.				

		Oui	Non	Abstention	Absent
Carole Robert	Mairesse	X			
Joanne Mayer	Siège # 1	X			
Maureen Rice	Siège # 2	X			
Anne Bélisle	Siège # 3	X			
Luc Thivierge	Siège # 4	X			
Vacant	Siège # 5				
Ghyslain Robert	Siège # 6	X			

Adoptée

177-08-2021

ÉLECTION MUNICIPALE DU 7 NOVEMBRE 2021 – DÉLÉGATION DE POUVOIR AU PRÉSIDENT D'ÉLECTION D'ENGAGER DES DÉPENSES ET DU DÉBOURSÉ DE LA RÉMUNÉRATION DU PERSONNEL D'ÉLECTION - 10

ATTENDU QUE la directrice générale, Joanne Owens, est d'office la présidente d'élection et que le 7 novembre 2021 est la date fixée pour la prochaine élection municipale;

ATTENDU Qu'à titre de présidente d'élection, il incombe au titulaire d'engager un certain nombre de dépenses, tel que des frais de publications, d'impression des bulletins de vote, de la rémunération du personnel électoral, des frais de repas, etc.;

ATTENDU QUE la présidente d'élection demande au conseil municipal une délégation de pouvoir lui permettant d'engager des dépenses ;

PAR CONSÉQUENT, il est

PROPOSÉ par conseiller Luc Thivierge
APPUYÉ par conseiller Ghyslain Robert

ET RÉSOLU par les membres présents du Conseil d'attribuer à la présidente d'élection, Joanne Owens, directrice générale, une délégation de pouvoir lui permettant d'engager les dépenses nécessaires au bon déroulement de l'élection municipale du 7 novembre 2021;

QUE ce conseil autorise le déboursé de la rémunération de tout le personnel d'élection à la suite de l'approbation du président d'élection.

		Oui	Non	Abstention	Absent
Carole Robert	Mairesse	X			
Joanne Mayer	Siège # 1	X			
Maureen Rice	Siège # 2	X			
Anne Bélisle	Siège # 3	X			
Luc Thivierge	Siège # 4	X			
Vacant	Siège # 5				
Ghyslain Robert	Siège # 6	X			

Adoptée



**INFORMATION ET QUESTIONS SE RAPPORTANT À
L'ADMINISTRATION –**

2- SÉCURITÉ PUBLIQUE

**DÉPÔT DU RAPPORT DU COMITÉ DE SÉCURITÉ
PUBLIQUE -1**

Le rapport est déposé par la conseillère madame Maureen Rice

178-08-2021

**DEMANDE POUR QU'HYDRO-QUÉBEC SOUMETTRE UN PLAN
POUR LA MAÎTRISE DE LA VÉGÉTATION DANS LA
MUNICIPALITÉ DE CANTON DE LOW - 2**

ATTENDU QUE la qualité du service d'électricité dans la municipalité de Canton de Low est de la responsabilité d'Hydro Québec ;

ATTENDU QUE la municipalité Canton de Low a fait une demande en 2018 à Hydro-Québec pour un plan pour la maîtrise de la végétation dans la municipalité de Canton de Low (résolution #229-08-2018);

ATTENDU QUE les nombreuses pannes d'électricité dans la municipalité persistent et mettent en danger la sécurité publique ;

ATTENDU QU'Hydro-Québec doit déterminer les interventions à faire et d'obtenir l'autorisation des propriétaires touchés par l'abattage d'arbres ainsi que les permis municipaux nécessaires ;

PAR CONSÉQUENT, il est

PROPOSÉ par conseiller Luc Thivierge

APPUYÉ par conseillère Maureen Rice

ET RÉSOLU par les membres présents du Conseil, de demander à Hydro-Québec de soumettre un plan de maîtrise de la végétation sur le territoire de la municipalité afin de mettre fin aux nombreuses pannes d'électricité qui mettent en risque la sécurité du public.

QU'UNE demande d'appui soit envoyée aux municipalités limitrophes ainsi qu'aux municipalités régionales de comtés de la Vallée-de-la-Gatineau, Pontiac et les Collines-de-l'Outaouais.

QU'UNE demande d'appui soit envoyée au député provincial de Gatineau, M. Robert Bussière;

QU'UNE demande d'appui soit envoyée au député fédéral de Pontiac, Monsieur William Amos.

		Oui	Non	Abstention	Absent
Carole Robert	Mairesse	X			
Joanne Mayer	Siège # 1	X			
Maureen Rice	Siège # 2	X			
Anne Bélsisle	Siège # 3	X			
Luc Thivierge	Siège # 4	X			
Vacant	Siège # 5				
Ghyslain Robert	Siège # 6	X			

Adoptée

**INFORMATION ET QUESTIONS SE RAPPORTANT À LA
SÉCURITÉ PUBLIQUE - 2**



3- TRAVAUX PUBLICS

DÉPÔT DU RAPPORT DU COMITÉ DES TRAVAUX PUBLICS -1

Le rapport est déposé par monsieur le conseiller Ghyslain Robert

179-08-2021

CONVENTION D'AIDE FINANCIÈRE - PROGRAMME D'AIDE À LA VOIRIE LOCALE (PAVL) – VOLET ENTRETIEN DES ROUTES LOCALES – 2021 - 2

ATTENDU QUE le ministère des Transports versera une compensation de 524 845 \$ pour l'entretien des routes locales pour l'année civile 2021;

ATTENDU QUE les compensations qui seront distribuées à la Municipalité visent l'entretien courant et préventif des routes locales 1 et 2 ainsi que les éléments des ponts, dont la responsabilité incombe à la Municipalité ;

PAR CONSÉQUENT, il est

PROPOSÉ par conseiller Ghyslain Robert

APPUYÉ par conseiller Luc Thivierge

ET RÉSOLU par les membres présents du Conseil de la municipalité Canton de Low désignent la mairesse, Carole Robert et la directrice générale, Joanne Owens comme personnes autorisées à signer la Convention d'aide financière ainsi que tous les documents relatifs au Programme d'aide à la voirie locale (PAVL) - Volet entretien;

QUE la municipalité Canton de Low s'engage à respecter les conditions de la convention d'aide financière ainsi que les objectifs du volet Entretien des routes locales.

		Oui	Non	Abstention	Absent
Carole Robert	Mairesse	X			
Joanne Mayer	Siège # 1	X			
Maureen Rice	Siège # 2	X			
Anne Bélisle	Siège # 3	X			
Luc Thivierge	Siège # 4	X			
Vacant	Siège # 5				
Ghyslain Robert	Siège # 6	X			

Adoptée

180-08-2021

PROGRAMME DE LA TAXE SUR L'ESSENCE ET DE LA CONTRIBUTION DU QUÉBEC (TECQ) 2019-2023 - 3

ATTENDU QUE la municipalité a pris connaissance du Guide relatif aux modalités de versement de la contribution gouvernementale dans le cadre du Programme de la taxe sur l'essence et de la contribution du Québec (TECQ) pour les années 2019 à 2023;

ATTENDU QUE la municipalité doit respecter les modalités de ce guide qui s'appliquent à elle pour recevoir la contribution gouvernementale qui lui a été confirmée dans une lettre de la ministre des Affaires municipales et de l'Habitation.

PAR CONSÉQUENT, il est

PROPOSÉ par conseiller Ghyslain Robert

APPUYÉ par conseiller Luc Thivierge



ET RÉSOLU par les membres présents du conseil que :

La municipalité s'engage à respecter les modalités du guide qui s'appliquent à elle;

- La municipalité s'engage à être la seule responsable et à dégager le gouvernement du Canada et le gouvernement du Québec de même que leurs ministres, hauts fonctionnaires, employés et mandataires de toute responsabilité quant aux réclamations, exigences, pertes, dommages et coûts de toutes sortes ayant comme fondement une blessure infligée à une personne, le décès de celle-ci, des dommages causés à des biens ou la perte de biens attribuable à un acte délibéré ou négligent découlant directement ou indirectement des investissements réalisés au moyen de l'aide financière obtenue dans le cadre du programme de la TECQ 2019-2023;
- La municipalité approuve le contenu et autorise l'envoi au ministère des Affaires municipales et de l'Habitation de la programmation de travaux n°2 et de tous les autres documents exigés par le Ministère en vue de recevoir la contribution gouvernementale qui lui a été confirmée dans une lettre de la ministre des Affaires municipales et de l'Habitation;
- La municipalité s'engage à atteindre le seuil minimal d'immobilisations qui lui est imposé pour l'ensemble des cinq années du programme, **un montant total de 256,750\$;**
- La municipalité s'engage à informer le ministère des Affaires municipales et de l'Habitation de toute modification qui sera apportée à la programmation de travaux approuvés par la présente résolution.
- La municipalité atteste par la présente résolution que la programmation de travaux n°2 comporte des coûts réalisés véridiques ainsi que des prévisions de coûts des travaux admissibles.

		Oui	Non	Abstention	Absent
Carole Robert	Mairesse	X			
Joanne Mayer	Siège # 1	X			
Maureen Rice	Siège # 2	X			
Anne Bélisle	Siège # 3	X			
Luc Thivierge	Siège # 4	X			
Vacant	Siège # 5				
Ghyslain Robert	Siège # 6	X			

Adoptée

181-08-2021

ABROGATION DE LA RÉOLUTION 140-06-2021 - 4

ATTENDU QUE à la suite de l'annulation du contrat (résolution 140-06-2021), entre la municipalité de Canton de Low et Carrière Tremblay et Fils pour pierre concassée à pour les années 2019-2020-2021-2022, Carrière Tremblay et Fils a contacté la municipalité pour mieux comprendre et expliquer les enjeux ;

ATTENDU QUE Carrière Tremblay et Fils réengage à fournir le matériel aux tarifs approuvés dans l'appel d'offres;

PAR CONSÉQUENT, il est

PROPOSÉ par conseiller Ghyslain Robert
APPUYÉ par conseillère Maureen Rice

ET RÉSOLU par les membres présents du Conseil d'abroger la résolution 140-06-2021 qui mettait fin au contrat avec Carrière Tremblay et Fils.

		Oui	Non	Abstention	Absent
Carole Robert	Mairesse	X			
Joanne Mayer	Siège # 1	X			
Maureen Rice	Siège # 2	X			
Anne Bélisle	Siège # 3	X			
Luc Thivierge	Siège # 4	X			
vacant	Siège # 5				
Ghyslain Robert	Siège # 6	X			

Adoptée



182-08-2021

RÉSULTATS D'APPEL D'OFFRES SUR INVITATION : CHEMIN MCDONALD ENTRE LE 701 ET 713 - 5

ATTENDU QUE la Municipalité de Canton de Low a l'intention de réaliser des travaux sur le chemin McDonald entre le 701 et 713 dans le cadre de la Programme de la taxe sur l'essence et de la contribution du Québec (TECQ) ;

ATTENDU QUE le municipalité Canton de Low a reçu l'approbation de la Programme de la taxe sur l'essence et de la contribution du Québec pour tous les projets proposés dans le TECQ 2019-2021.

ATTENDU QUE la municipalité de Canton de Low a procédé à un appel d'offres par invitation pour le creusage de fossé, remplacement d'un ponceau et rechargement granulaire sur le chemin McDonald entre le 701 et 713;

ATTENDU QUE la municipalité de Canton de Low a invité ER Legros Construction, Ronald O'Connor Construction, Ray Thompson Trucking ltée et Aimé Fleury Trucking ltée à soumettre des offres;

ATTENDU QUE la seule soumission reçue pour le projet chemin McDonald entre le 701 et 713 est de Ronald O'Connor Construction et que leur soumission est conforme et compétitive;

PAR CONSÉQUENT, il est **PROPOSÉ** par conseiller Luc Thivierge **APPUYÉ** par conseillère Joanne Mayer

ET IL EST RÉSOLU par les membres présents du Conseil d'octroyé le contrat le projet chemin McDonald entre le 701 et 713 à **Ronald O'Connor Construction** tel que décrit dans les soumissions.

Projet		Soumissionnaire		Prix total soumissionné	
Appel d'offres sur invitation. Creusement d'un fossé, remplacement d'un ponceau et transport de gravier. Chemin Macdonald entre 701 et 713		Ronald O'Connor Construction		\$40,120	

		Oui	Non	Abstention	Absent
Carole Robert	Mairesse	X			
Joanne Mayer	Siège # 1	X			
Maureen Rice	Siège # 2	X			
Anne Bélisle	Siège # 3	X			
Luc Thivierge	Siège # 4	X			
vacant	Siège # 5				
Ghyslain Robert	Siège # 6			X	

Adoptée

INFORMATION ET QUESTIONS SE RAPPORTANT AUX TRAVAUX PUBLICS - 6

4- ENVIRONNEMENT (Hygiène du milieu)

DÉPÔT DU RAPPORT DU COMITÉ DE L'ENVIRONNEMENT -1

Le rapport est déposé par madame la conseillère Joanne Mayer

INFORMATION ET QUESTIONS SE RAPPORTANT À L'ENVIRONNEMENT - 2



5- URBANISME

DÉPÔT DU RAPPORT DU SERVICE D'URBANISME - 1

Le rapport est déposé par madame la conseillère Joanne Mayer

183-08-2021

PLACES SUBVENTIONNÉES EN SERVICES DE GARDE EN MILIEU RURAL – 2

ATTENDU QUE la carte territoriale par régions du ministère de la Famille indique que la MRC de la Vallée-de-la-Gatineau présente un faible surplus de services de garde en milieu familial;

ATTENDU QUE la Municipalité Canton de Low présente un manque de places de garde subventionnées à proximité;

ATTENDU QUE les données du Ministère ne reflètent pas la réalité du besoin de places subventionnées en service de garde en milieu rural;

PAR CONSÉQUENT, il est

PROPOSÉ par conseillère Maureen Rice

APPUYÉ par conseiller Ghyslain Robert

ET RÉSOLU par les membres du conseil présents qu'une demande d'appui soit envoyée au député de Gatineau, M. Robert Bussière et au ministre Mathieu Lacombe (ministre de la Famille et ministre responsable de la région de l'Outaouais), afin d'assurer un nombre suffisant de places subventionnées en service de garde dans les milieux ruraux et moins denses;

ET QUE cette résolution soit partagée avec les municipalités de Kazabazua, Gracefield et Lac Ste-Marie et avec la MRC de la Vallée-de-la-Gatineau.

		Oui	Non	Abstention	Absent
Carole Robert	Mairesse	X			
Joanne Mayer	Siège # 1	X			
Maureen Rice	Siège # 2	X			
Anne Bélisle	Siège # 3	X			
Luc Thivierge	Siège # 4	X			
Vacant	Siège # 5				
Ghyslain Robert	Siège # 6	X			

Adoptée

INFORMATION ET QUESTIONS SE RAPPORTANT À L'URBANISME - 3

6-LOISIRS, CULTURES ET COMMUNICATIONS

DÉPÔT DU RAPPORT DU COMITÉ LOISIRS, CULTURES ET COMMUNICATIONS- 1

184-08-2021

APPUI – ARÉNA DU CENTRE DE LA GATINEAU POUR LE PROGRAMME DE SOUTIEN AUX INFRASTRUCTURES SPORTIVES ET RÉCRÉATIVES DE PETITE ENVERGURE (PSISRPE) – 2



ATTENDU QUE l'Association de l'aréna central de Gatineau présentera une demande de financement dans le cadre du Programme de soutien aux infrastructures sportives et récréatives de petite envergure (PSISRPE);

ATTENDU QUE l'association nécessite un appui de la municipalité sous la forme d'une entente dans laquelle l'association s'engage à ce que l'aréna soit accessible à l'ensemble de la population ;

PAR CONSÉQUENT, il est
PROPOSÉ par conseiller Ghyslain Robert
APPUYÉ par conseillère Maureen Rice

ET RÉSOLU par les membres présents du Conseil, d'appuyer le projet Revitaliser notre aréna communautaire pour des gains d'efficacité et l'avenir : Deuxième étape – Installation de compresseurs à haute efficacité, de l'association de l'aréna central de la Gatineau afin que ce dernier puisse bénéficier de l'aide financière du ministère de l'Éducation dans le cadre du Programme de soutien aux infrastructures sportives et récréatives de petite envergure.

ET autorise la mairesse Carole Robert et la directrice générale Joanne Owens de conclure une entente de service avec le l'association de l'aréna central de la Gatineau pour Revitaliser notre aréna communautaire pour des gains d'efficacité et l'avenir : Deuxième étape – Installation de compresseurs à haute efficacité afin que ce dernier soit accessible à l'ensemble de la population.

ET que la présente résolution n'entraîne aucun déboursé financier de la part de la municipalité.

		Oui	Non	Abstention	Absent
Carole Robert	Mairesse	X			
Joanne Mayer	Siège # 1	X			
Maureen Rice	Siège # 2	X			
Anne Bélisle	Siège # 3	X			
Luc Thivierge	Siège # 4	X			
vacant	Siège # 5				
Ghyslain Robert	Siège # 6	X			

Adoptée

185-08-2021

LETTRE D'APPUI ARÉNA DU CENTRE DE LA GATINEAU POUR PROJET DE FINANCEMENT - 3

ATTENDU l'intérêt de la municipalité Canton de Low à appuyer de l'Association de l'aréna du centre de la Gatineau dans leurs démarches de lever de fonds et demande de financement;

ATTENDU QUE l'Association de l'aréna central de Gatineau demande une lettre d'appui pour accompagner leur demande de financement dans le cadre du Programme de soutien aux infrastructures sportives et récréatives de petite envergure (PSISRPE);

PAR CONSÉQUENT, il est
PROPOSÉ par conseiller Ghyslain Robert
APPUYÉ par conseillère Maureen Rice

ET RÉSOLU par les membres présents du Conseil, d'autoriser la directrice générale de faire parvenir une lettre d'appui pour le projet Revitaliser notre aréna communautaire pour des gains d'efficacité et l'avenir : Deuxième étape – Installation de compresseurs à haute efficacité.



		Oui	Non	Abstention	Absent
Carole Robert	Mairesse	X			
Joanne Mayer	Siège # 1	X			
Maureen Rice	Siège # 2	X			
Anne Bélisle	Siège # 3	X			
Luc Thivierge	Siège # 4	X			
vacant	Siège # 5				
Ghyslain Robert	Siège # 6	X			

Adoptée

186-08-2021

MIS À JOUR DES LOGICIELS WINDOWS ET OFFICE POUR LA BIBLIOTHÈQUE - 4

ATTENDU QUE l'ordinateur de la bibliothécaire nécessite un mis à jour de Windows et remplacer Office 2010 par Office 2019;

ATTENDU QUE les logiciels de bibliothéconomie (Symphony et VDX), de la messagerie de courriels, des contenus sur Internet et différents produits Microsoft peuvent avoir des problèmes de compatibilité avec les vieux logiciels;

ATTENDU la soumission # MKI021944 du Groupe DL pour

- Analyse du poste à distance
- Faire une image du disque rigide actuel
- Faire la mise à jour du poste en Win10p
- Remplacer Office 2010 par Office 2019
- Configuration de l'adresse courriel
- Faire les mises à jour
- Réinstallation de l'image du disque sur le poste

PAR CONSÉQUENT, il est

PROPOSÉ par conseiller Ghyslain Robert
APPUYÉ par conseillère Joanne Mayer

ET RÉSOLU par les membres présents du Conseil, d'autoriser la mise à jour de l'ordinateur de la bibliothécaire (logiciel et services) pour un montant de \$825.40 plus taxes (949.01\$), facturable au temps réel et au taux réel selon le devis;

ET QUE le poste 02-70230-670 (Biblio – Ent. Informatique) soit imputé.

		Oui	Non	Abstention	Absent
Carole Robert	Mairesse	X			
Joanne Mayer	Siège # 1	X			
Maureen Rice	Siège # 2	X			
Anne Bélisle	Siège # 3	X			
Luc Thivierge	Siège # 4	X			
vacant	Siège # 5				
Ghyslain Robert	Siège # 6	X			

Adoptée

INFORMATION ET QUESTIONS SE RAPPORTANT À LOISIRS, CULTURES ET COMMUNICATIONS – 5

7 - VARIA

8 - CORRESPONDANCE



9 - PÉRIODE DE QUESTIONS

187-08-2021

10 - CLÔTURE DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU 2 août 2021

PROPOSÉ par conseillère Joanne Mayer
APPUYÉ par conseillère Maureen Rice

ET IL EST RÉSOLU le Conseil municipal clôture la séance ordinaire du 2 août 2021 à 20h52

		Oui	Non	Abstention	Absent
Carole Robert	Mairesse	X			
Joanne Mayer	Siège # 1	X			
Maureen Rice	Siège # 2	X			
Anne Bélisle	Siège # 3	X			
Luc Thivierge	Siège # 4	X			
Vacant	Siège # 5				
Ghyslain Robert	Siège # 6	X			

Adoptée

LEVÉE DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU 2 août 2021

Les points de l'ordre du jour étant épuisés, Madame la Mairesse, Carole Robert lèvent la séance ordinaire du 2 août 2021.

Joanne Owens
Directrice générale et secrétaire-trésorière

Carole Robert
Mairesse



[Handwritten signature in blue ink]

